

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum COMP/M.5795 – Siemens/Sinara Locomotives/JV)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2010/C 58/05)

1. 1. märtsil 2010 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtjad Siemens Aktiengesellschaft („Siemens”, Saksamaa) ja Sinara Locomotives Limited („Sinara Locomotive”, Küpros), mille üle eraisik Pumpjanskil (Venemaa) on valitsev mõju, omandavad ühiskontrolli EÜ ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtjate Ural Locomotives Holding Company („valdusettevõtja”, Madalmaad) ja OOO Ural Locomotives („tegutsev ettevõtja”, Venemaa) üle ühissettevõtjana käsitatava uue ettevõtja aktsiate või osade ostu teel. Tegutsev ettevõtja OOO Ural Locomotives hakkab tegelema Venemaal vedurite projekteerimise, tootmise, seadistamise, turustamise, müügi ja teenindusega.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Siemens: energia, tervishoid ja tööstus. Siemensi tööstussektor tegutseb raudteetehnoloogia valdkonnas, hõlmates eelkõige elektri- ja diiselveidureid,
- Pumpjanski kontsern: finantsteenused, kinnisvaraarendus, terastorude tootmine, transpordimasinate ehitus, sealhulgas elektri- ja diiselveidurid.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.5795 – Siemens/Sinara Locomotives/JV):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).